



Universidad de Valladolid

FACULTAD DE EDUCACIÓN DE SORIA

Grado en Educación Primaria. Mención: Lengua Extranjera - Inglés

TRABAJO FIN DE GRADO

**El uso de la dramatización en la enseñanza de la
lengua extranjera: inglés.**

Presentado por: Bárbara Matute Magallón

Tutelado por: Nuria Sanz González

Soria, 29 de Junio de 2015

ÍNDICE

1. RESUMEN/ABSTRACT.....	3
RESUMEN.....	3
ABSTRACT.....	4
2. INTRODUCCIÓN	5
3. JUSTIFICACIÓN DEL TEMA	6
4. OBJETIVOS	9
5. MARCO TEÓRICO.....	10
5.1 MÉTODOS DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA EXTRANJERA.....	10
5.2 CONCEPTO DE DRAMATIZACIÓN Y SUS CARACTERÍSTICAS.	13
5.3 LA DRAMATIZACIÓN COMO JUEGO.	17
6. PROPUESTA DE ACTIVIDADES.....	20
7. CONCLUSIONES	34
BIBLIOGRAFÍA.....	35
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	35
REFERENCIAS LEGISLATIVAS.....	36
MATERIAL DIDÁCTICO	36
WEBGRAFÍA.	36
ANEXOS.....	37

1. RESUMEN/ABSTRACT

RESUMEN

En la sociedad actual el inglés se ha convertido en uno de los idiomas más demandados, de ahí la necesidad imperante de realizar un correcto proceso de enseñanza-aprendizaje del mismo desde la escuela.

En el presente trabajo se pretende realizar una investigación sobre el uso de la técnica de la dramatización en este proceso de enseñanza-aprendizaje. En primer lugar, realizaré una breve introducción donde veremos porqué la necesidad de aprender inglés y la utilidad de la dramatización en dicho proceso. Posteriormente, pasaré a justificar la elección de este tema para la realización de mi TFG. A continuación, plantearé cuáles son los objetivos que pretendo alcanzar al finalizar este trabajo. Posteriormente, enmarcaré la dramatización en dos métodos de enseñanza, como son el enfoque comunicativo y la sugestopedia, analizaré el concepto de dramatización y sus características y concluiré este apartado con la consideración de la dramatización como juego.

Finalmente, realizaré una propuesta de actividades para trabajar la dramatización en un aula de quinto curso de Educación Primaria, a partir del libro de texto que éstos emplean en el aula.

PALABRAS CLAVE:

Dramatización, juego dramático, proceso de enseñanza-aprendizaje, lengua extranjera, inglés.

ABSTRACT

In the current society English has turned into one of the most demanded languages, hence the prevailing need for a correct teaching-learning process of the same from the school.

In the present work I try to make an investigation on the use of the drama in this process. First, I will realize a brief introduction where I will see the need to learn English and the usefulness of the drama lessons in the mentioned process. Then I move on to justify the choice of this topic for the accomplishment of my TFG. After that, I will think about which are the aims that I try to reach on having finished this work. Later, I will frame the drama lessons in two educational methods, such as the communicative approach and the sugestopedia, I will analyze the concept of dramatization and its features and I will conclude this part with the consideration of the drama as a game.

Finally, I will make a proposal for activities to work drama lessons in the fifth year of primary education, from the textbook they use in their lessons.

KEY WORDS:

Drama lessons, dramatic game, teaching – learning process, foreign language, English

2. INTRODUCCIÓN

En la sociedad actual en la que vivimos, ha surgido la necesidad imperante de conocer otras lenguas, pues ésta es cada vez más multicultural y necesitamos poder comunicarnos. El idioma con el que podemos entendernos hoy en día en cualquier parte del mundo es el inglés, por ello es necesario llevar a cabo un correcto proceso de enseñanza-aprendizaje en las aulas, para que éste sea útil. De ahí que la implantación en las aulas de una lengua extranjera y más concretamente el inglés, se considere algo imprescindible hoy en día.

Por ello, la escuela tiene un gran papel, al tratarse del principal oferente de una educación bilingüe o multilingüe de los niños. Pero el problema surge a la hora de elegir el método más adecuado para llevar a cabo esta enseñanza del inglés.

A lo largo de la historia han surgido y se han desarrollado una gran variedad de métodos, sin que por el momento se haya llegado a un acuerdo sobre cuál es el más adecuado o el mejor.

Lo que pretendo con este trabajo de investigación es poner de relieve cómo podemos emplear una técnica más activa para los alumnos en la enseñanza de una lengua extranjera, como es la dramatización, donde ellos son los principales artífices de su aprendizaje. A través de esta técnica los niños/as podrán aprender inglés, pero de una manera práctica, más real, ya que nos permite escenificar hechos reales, como pueda ser la visita a un médico, realizar la compra... donde los niños van a tener que emplear ese inglés aprendido en clase, y verán que realmente nos sirve para comunicarnos.

Debemos de tener en cuenta que para que esta técnica tenga efectos positivos, los docentes deben de adquirir los conocimientos necesarios para poder utilizarlo de un modo correcto, adaptando los contenidos a la realidad en la que estamos trabajando. Pero lo más importante es que los docentes se sientan cómodos y seguros a la hora de enseñar, lo cual ayuda a los alumnos, y que tengan una buena formación, ya que es sobre éstos en los que recae toda la importancia del proceso de enseñanza aprendizaje.

3. JUSTIFICACIÓN DEL TEMA

Una herramienta muy importante con la que contamos en el aula, y que muchas veces obviamos, es la imaginación de los niños; ya que al proponer actividades más lúdicas de trabajo, como es en este caso la dramatización, nos puede aportar grandes propuestas. La dramatización en el aula, nos permite no sólo desarrollar la imaginación de los niños/as, sino trabajar otras actividades que fomenten la mejora de las habilidades motrices y las psicológicas, así como el desarrollo de las competencias sociales y cívicas.

En la enseñanza-aprendizaje del inglés se ha empleado principalmente el método tradicional, donde predomina la gramática y la escritura, dejando en un segundo plano las destrezas de hablar y de escuchar, aspectos más relevantes y prácticos, desde mi punto de vista. Por ello la introducción de técnicas novedosas en el aula, les motivará más a la hora de aprender. En este caso la dramatización les supone aprender de una manera más dinámica, participativa y real.

La elección de la dramatización como una técnica diferente de enseñanza-aprendizaje no ha sido casualidad, sino que lo que pretendo es que los niños participen en su proceso de aprendizaje, muestren sus dificultades, necesidades, intereses... Que a través de estas pequeñas interpretaciones lúdicas, los niños vean cómo el inglés sirve para comunicarnos, para expresar sentimientos, emociones, que es útil en el día a día, y a la vez adquieran el vocabulario y las estructuras del inglés de manera indirecta. Ya que muchas veces nos olvidamos que la principal actividad de los niños, es el juego, y que a través de él podemos aprender gran cantidad de cosas.

Durante toda nuestra formación, conocemos las diferentes áreas curriculares en las que trabajamos en Educación Primaria, la relación interdisciplinar entre ellas, los criterios de evaluación, así como los contenidos didácticos que debemos de trabajar en cada una ellas. En la relación interdisciplinar es donde podemos situar la dramatización, ya que se trabaja en la mayoría de las áreas del currículo.

Por otro lado, se nos dice que debemos de abordar el aprendizaje de las lenguas en contextos multiculturales y plurilingües, así como fomentar la lectura y el comentario crítico de textos; aspecto que desarrollaré en la parte práctica.

La dramatización, así como cualquier otra actividad planteada en el aula, supone una planificación previa, para ello debemos de diseñar espacios adecuados donde se atiende a la diversidad del aula, en cuanto a igualdad de géneros, imparcialidad y lo más importante, respetar los derechos de los niños. Estamos aprendiendo jugando, pero aunque sea un juego debemos de respetarnos los unos a los otros.

Como en todas las actividades, surgirán problemas, y más en esta, al tratarse de algo más lúdico, pero debemos de fomentar una correcta convivencia, solventando los problemas de disciplina y resolución de conflictos que nos puedan surgir durante el transcurso de la misma, de manera pacífica.

A lo largo de nuestra formación universitaria, podemos ver que la educación no es algo que esté estancado, sino que es un aspecto que está en continuo cambio. Así pues, una vez acabada nuestra preparación en la universidad, debemos de continuar formándonos a nivel personal, ya que nuestra labor docente debe de ir perfeccionándose y adaptándose a la realidad cambiante de la sociedad en la que vivimos. Por ello me he planteado el uso de la dramatización en la enseñanza de la lengua extranjera en Educación Primaria, puesto que la sociedad actual demanda alumnos que sean capaces de comunicarse y expresarse correctamente en una lengua extranjera, no alumnos que sepan de memoria una gran variedad de contenidos teóricos en inglés, que luego no les sirven para comunicarse, que es el objetivo último cuando se aprende un idioma, la comunicación.

La dramatización, les sirve para hacerse responsables de su proceso de aprendizaje, así como de responsabilidad colectiva, ya que si no han realizado su parte del trabajo y se la han aprendido, el grupo entero falla. Esto les permitirá ver cómo es el trabajo en grupo o equipo, aspecto que la gran mayoría de ellos realizarán a lo largo de toda su vida, ya que en esta sociedad todos somos un equipo, cada uno tiene su papel y debe desempeñarlo correctamente para que todo funcione y si se lo enseñamos desde edades tempranas el día de mañana no tendrán ningún problema para adaptarse al trabajo en equipo.

A modo de conclusión, decir que la dramatización la he trabajado en alguna de las asignaturas del grado de Educación Primaria, como son el inglés B1 y B2, mediante la realización de pequeñas representaciones teatrales. Pero he de decir que se trata de

una manera más superficial en esta etapa, ya que como diplomada en Magisterio de Infantil que soy, la dramatización sí se trabaja más en esta etapa educativa, en concreto, la trabajé en las asignaturas de Expresión Musical, Desarrollo Psicomotor, Taller de Juegos e Inglés. Aunque he de mencionar que se estudia de manera muy práctica, que la formación teórica que recibimos sobre su uso en el aula, es escasa. Creo que se nos debería de dar una formación un poco más amplia, no sólo sobre la dramatización, sino sobre técnicas innovadoras que podemos emplear en el proceso de enseñanza-aprendizaje, no sólo de las lenguas extranjeras, sino en otras áreas del currículo.

Por último decir, que tras la realización de mi Practicum II, he podido observar que no se emplea la dramatización en ninguna de las áreas mencionadas anteriormente y mucho menos en el inglés. Por ello me parece interesante realizar una investigación de cómo se podría emplear esta técnica en el aula para la enseñanza-aprendizaje del inglés, ya que el método que he podido observar ha sido el método tradicional, en el cual los niños repiten lo que el docente dice y hacen los ejercicios correspondientes, pero no se trabajan todas las destrezas, trabajando de manera muy superficial la expresión oral (speaking) y la comprensión oral (listening). En el libro proponían actividades de este tipo, pero la maestra las obviaba muchas veces, para no alterar el ritmo normal de clase, debido a que los niños se alborotan mucho con este tipo de actividades. Desde mi punto de vista estas dos destrezas son las más útiles y prácticas, por ello quiero ver cómo los niños pueden desarrollarlas desde una metodología práctica.

4. OBJETIVOS

Durante la investigación que realizaré para llevar a cabo este Trabajo Fin de Grado sobre “El uso de la dramatización en la enseñanza de la lengua extranjera: inglés”, pretendo alcanzar los siguientes objetivos.

- Conocer en profundidad el término dramatización y su aplicación en las aulas de Educación Primaria para la enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera: inglés.
- Revisar el tratamiento de ésta técnica en la legislación educativa vigente en este momento.
- Analizar qué nos aporta la dramatización como recurso en el aula.
- Ver qué otros componentes actitudinales nos permite trabajar la dramatización (educación en valores, desarrollo integral del alumno).
- Proponer actividades donde se vea cómo la dramatización se aplica en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

5. MARCO TEÓRICO

El uso de la dramatización y el juego dramático en educación no es algo que se remonte muchos años atrás, es a partir de los años ochenta, cuando se empieza a distinguir entre ambos. Mientras que en el teatro lo único que se tenía en cuenta era el resultado final y se debía de llevar a cabo en un espacio específico para ello; el juego dramático, era algo más distendido, que se podía realizar en cualquier lugar y lo que importaba era todo el proceso, no sólo el resultado final.

La dramatización y el juego dramático en esta etapa pueden ser un poco complicados, pues los niños/as a estas edades son muy competitivos y exigentes con ellos mismos, y puede que no consigamos el objetivo esperado, pero debemos de hacerles ver que lo importante no es el resultado, sino todo el proceso que hemos seguido para conseguir algo. Además con la utilización de estas técnicas podemos fomentar la educación en valores como son el compañerismo, el respeto, la tolerancia, la empatía y la cooperación.

A continuación, paso a ver cómo definen algunos autores el término dramatización y sus características, así como la dramatización como juego.

5.1 MÉTODOS DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA EXTRANJERA.

En este primer apartado vamos a ver dos métodos de enseñanza mediante los cuales se trabaja el uso de la dramatización en la enseñanza de la lengua inglesa.

Tras varios años empleando diferentes métodos y técnicas de enseñanza para la adquisición de la lengua extranjera, se vio que éstos no daban los resultados esperados. Por ello surgió la necesidad imperante de articular y desarrollar métodos alternativos de enseñanza de las lenguas. En este caso en concreto, me centraré en el enfoque comunicativo (Communicative Language Teaching CLT) y la Sugestopedia (Suggestopedia); ambos relacionados con el uso de la dramatización en la enseñanza de la lengua inglesa, según Richards y Rodgers. (1999).

Comenzaré con el enfoque comunicativo, cuya principal premisa es que a la hora de aprender un idioma, debemos de adquirir una competencia comunicativa y las cuatro habilidades lingüísticas. La versión más fuerte de este enfoque nos dice que el lenguaje se adquiere a través de la comunicación. Aspecto que hasta el momento no se consideraba importante, ya que los procesos de enseñanza-aprendizaje se basaban en el aprendizaje de la gramática y la escritura.

Las teorías del aprendizaje son construcciones teóricas que proponen cómo aprende el ser humano desde diferentes puntos de vista y argumentos explicativos que integran elementos biológicos, sociales, culturales, emocionales, etc. Los autores del libro nos dicen que no se ha escrito mucho sobre una teoría del aprendizaje de la Enseñanza Comunicativa de la Lengua, pero que en algunas prácticas del enfoque puede apreciarse una teoría del aprendizaje en ellas. La resumen en las tres ideas siguientes: principio de la comunicación (las actividades que necesitan de la comunicación fomentan el aprendizaje), principio de la tarea (con las actividades hay que desarrollar tareas que promueven el aprendizaje) y principio del significado (la lengua que es significativa para el alumno ayuda en el proceso de aprendizaje).

Este enfoque se basa en el aprendizaje a través del uso del idioma, no del método tradicional del uso de libros, clases magistrales, exámenes...Esta afirmación es corroborada por Montaigne, quien dice que “sin métodos, sin libros, sin gramática ni reglas, sin castigos y sin lágrimas, aprendió Latín correcto como sus compañeros de clase”. (Savignon, 1983:47).

Las actividades que promueve este enfoque son aquellas que impliquen la comunicación real, aquellas en las que el lenguaje que se use promueva un aprendizaje y lo más importante de todo, que los alumnos aprendan un idioma que sea significativo para ellos. Estas actividades son de interacción social e incluyen conversación, clases de discusión, diálogos y role play, simulaciones, comedias improvisadas y debates.

Por ello este enfoque está relacionado con la dramatización que propongo, en cuanto que las actividades propuestas, aunque son basadas en los contenidos trabajados en clase, les doy un enfoque más personal y las llevo a la vida real, a situaciones reales de comunicación donde las podemos emplear, para que los niños vean que lo que

estamos aprendiendo tiene una aplicación real, no se trata de un montón de conceptos, vocabulario, estructuras...que nunca más las vamos usar.

A la hora de trabajar disponemos de tres tipos de materiales: basado en el texto (text-based), basado en tareas (task-based) y realia.

Basado en el texto (text-based) que consiste en la transmisión de información, la comprensión de los mensajes y hacer preguntas. O lo que es lo mismo el trabajo con los tradicionales libros de texto y las actividades que éstos nos proponen.

Basado en tareas (task-based) consiste en juegos, role play, simulaciones y actividades comunicativas, es decir, la parte práctica. Aquí trabajaremos los aspectos teóricos de manera práctica. Aspecto que llevo a cabo en este trabajo mediante la dramatización.

Por último Realia, parte en la que trabajamos con canciones, revistas, anuncios y periódicos, donde los niños pueden ver que lo aprendido en clase se emplea en la vida real.

Lo que se pretende con el enfoque comunicativo, es dar menos importancia a los aspectos teóricos en el aprendizaje de un idioma y dar más importancia al uso en el día a día, a su utilidad. Ya que claramente nos dice que se aprende haciendo “learning by doing”. (Hilgard and Bower, 1996: 68).

Otro de los enfoques que aportan estos autores en su libro, es la Sugestopedia. Entendida como un método de enseñanza basado en la idea de cómo funciona el cerebro humano y la manera de aprender con mayor eficacia. Incluye un aprendizaje sensorial rico, una expectativa positiva de éxito y el uso de una variada gama de métodos como los textos dramatizados, la música, la participación activa en canciones y juegos, etc. En este método lo más importante a la hora de aprender es la decoración, el mobiliario y la disposición de la sala, el uso de la música y el comportamiento autoritario del profesor (en cuanto a persona que posee conocimientos, no debe ser el protagonista, sino que debe de dejar participar al alumnado). La sugestopedia es un método desarrollado por el psicólogo y educador búlgaro Georgi Lozanov (1978).

Algunos de los componentes teóricos de la sugestopedia son la autoridad en cuanto a que la gente recuerda mejor y está más influenciado por la información que

viene de una persona autoritaria. La infantilización, en cuanto a que debe haber una relación cercana entre el alumno y el profesor. El aprendizaje a partir de dos aspectos, el cual nos dice que no se aprende del efecto directo de las instrucciones sino que el ambiente donde tiene lugar el aprendizaje es muy importante. Y por último, la entonación y el ritmo, los cuales ayudan a evitar la monotonía y el aburrimiento de la repetición.

El fondo musical ayuda a inducir una actividad más tranquila y relajada. Estado óptimo para aprender donde la tensión y la ansiedad se sienten aliviadas y el poder de concentración para el nuevo aprendizaje se eleva. Eso sí, el tipo de música es crítico en el proceso de aprendizaje, por ello debemos de emplear un tipo particular de música y un ritmo.

Con este método el objetivo principal del aprendizaje no es memorizar, sino la comprensión de lo que estamos aprendiendo y la solución creativa de los problemas.

Las actividades que se trabajan en este método son la imitación, preguntas y respuestas y el role play. Actividades desarrolladas en mi propuesta metodológica.

5.2 CONCEPTO DE DRAMATIZACIÓN Y SUS CARACTERÍSTICAS.

Según Cervera (1996), entendemos por dramatización la conversión en materia dramática de aquello que de por sí no lo es en su origen. Tejerina (1994), nos dice que la dramatización es la tendencia que tienen los niños para dramatizar situaciones de la vida real o inventadas, y que le ofrece la ocasión de expresarse y adquirir medios para avanzar en la comunicación. Por último, Motos (1992), nos lo define, como dotar de una estructura dramática a algo que no la tiene.

De estas definiciones podemos deducir que la dramatización es una acción que los niños realizan de manera espontánea, en su día a día. Como sabemos es algo que éstos realizan desde edades tempranas, en Educación Infantil tienen el rincón de la casita o juego simbólico, en el cual desarrollan sus habilidades interpretativas, jugando a hacemos como si..., y que poco a poco van mejorando y realizándolo de maneras más diversas y complejas.

La dramatización se usa en el aula como una técnica o instrumento para enseñar, donde se trabajan aspectos tanto cognitivos, como afectivos y psicomotores; y a través de la cual, fomentamos la educación en valores y se incrementa la motivación de los alumnos. (Motos, 1996).

A su vez, este autor, nos dice que el esquema de una dramatización viene caracterizado por la representación de una acción (secuencia de acción) que contiene una situación problema (conflicto) realizada por unos actores que previamente han adoptado unos papeles (personajes). En la estructura dramática encontramos los siguientes elementos: personajes, conflicto, espacio, tiempo, argumento y tema.

Personajes: cada uno de los seres humanos, sobrenaturales y simbólicos, animales o incluso objetos de una obra literaria.

Conflicto: Sin personajes y sin conflicto no hay drama, no hay teatro. Se entiende por conflicto toda situación de choque, desacuerdo, permanente oposición o lucha entre personas o cosas.

Espacio: ¿Dónde se realiza la acción? La respuesta tiene una doble variante: por un lado en un espacio escénico y por otro en un espacio dramático.

Espacio escénico es el espacio teatral, el escenario sobre el que evolucionan los personajes y en el que convencionalmente tiene lugar la representación. Es visible y se concreta con la puesta en escena.

El espacio dramático es un espacio construido por el espectador para fijar el marco de la evolución de la acción y de los personajes; pertenece al texto dramático en el espacio. Es el espacio representado en el texto, en la intención previa, y que el espectador debe construir en su imaginación.

Tiempo: Desde el punto de vista dramático cabe hacer la distinción entre duración y época. Dentro de la primera categoría hay que diferenciar entre tiempo dramático y tiempo de ficción.

Tiempo dramático es el tiempo que dura la representación; la duración dramática es la convencionalmente aceptada para la plasmación de la acción en el escenario.

El tiempo de ficción corresponde al intervalo temporal que en la realidad duraría la acción representada, es decir, la duración correspondiente al suceso ocurriendo en realidad.

La época hace referencia al periodo histórico, al momento en que sucede la acción (edad media, neolítico...).

Argumento: Es lo que cuenta, la trama de la historia narrada. El esquema de la acción.

Tema: Es la idea o ideas centrales. El tema suele sintetizar la intención del autor.

Una vez hechas las aclaraciones pertinentes en cuanto a la terminología que se va a emplear en este trabajo, pasaré a analizar cómo está tratada la dramatización a nivel legislativo en Educación Primaria. Para ello, nos centraremos en la ORDEN EDU/519/2014, de 17 de junio, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León.

En el currículo podemos ver cómo los contenidos son trabajados por áreas, y en concreto encontramos todo lo relacionado con la lengua extranjera en el anexo I-b. En las orientaciones metodológicas de dicha área se hace referencia al uso de la dramatización.

“La metodología responderá a todos los estilos de aprendizaje, incluyendo actividades y tareas adaptadas a las necesidades de los alumnos que favorezcan un aprendizaje activo y comunicativo, sabiendo que, sea cual sea su edad, se benefician de los métodos que asocian el lenguaje con las acciones”. (2014: 44488).

A su vez lo encontramos en el bloque 1. Contenidos comunes, siendo uno de ellos, el uso de los diferentes medios de comunicación a su alcance para la comunicación, elaboración, grabación y divulgación, de las representaciones realizadas en el aula por los alumnos.

El primer área dónde encontramos el uso de la dramatización es la de lengua castellana y literatura, en el bloque 1. Comunicación oral: escuchar y hablar. Siendo uno de los contenidos a trabajar la “Audición y reproducción de textos breves, sencillos y que estimulen el interés del niño. Dramatización de textos literarios”; y en unos de los

criterios de evaluación, “realizar pequeñas dramatizaciones de textos adaptados a la edad y de producciones propias con la gestualidad adaptada”.

En el bloque cinco del mismo área: Educación Literaria, encontramos como contenido a trabajar la “Dramatización y lectura dramática de textos literarios”; y como criterio de evaluación, “Participar con interés en dramatizaciones de textos literarios adaptados a su edad y de producciones propias o de los compañeros, utilizando adecuadamente los recursos básicos de los intercambios orales y de la técnica teatral”.

También podemos encontrar la dramatización en el área de Educación Física; tanto en el bloque 1: Contenidos comunes, siendo uno de los contenidos a trabajar la “Utilización de los medios de la información y la comunicación para la preparación, elaboración, grabación y divulgación de sus composiciones, representaciones y dramatizaciones”. (2014: 44615). Así como en el bloque 5. Actividades físicas artístico-expresivas, en la cual podemos observar como la dramatización es uno de los contenidos a trabajar: “Improvisaciones, representaciones de roles, personajes y dramatizaciones a través del lenguaje corporal”; “Utilización de objetos y materiales en dramatizaciones y en la construcción de escenarios”. (2014: 44623).

Para finalizar, la última asignatura donde se trabaja es la de valores sociales y cívicos, donde podemos observar que en sus orientaciones metodológicas se nos dice que “Actividades como dramatizaciones, redacción de textos, debates y proyectos de investigación en equipo nos permiten el desarrollo de la competencia social y cívica”. (2014: 44708).

Como podemos ver la dramatización es un aspecto que está recogido en el currículo de la educación primaria en la comunidad autónoma de Castilla y León, en las diferentes asignaturas, como son lengua castellana, educación física, valores sociales y cívicos y lengua extranjera. Aunque he decir, que en esta última que es la que me ocupa en mi trabajo, se dice más bien poco al respecto, se especifica que se debe trabajar pero no da ningún tipo de explicación. De ahí que mi trabajo se centre en la dramatización en la enseñanza de la lengua inglesa, pues creo que es una buena técnica para que los niños adquieran este idioma de una manera más práctica y dinámica.

5.3 LA DRAMATIZACIÓN COMO JUEGO.

Entendemos la dramatización como juego desde el punto de vista de que lo que se pretende con los niños es realizar una serie de actividades/ejercicios lúdicos con la finalidad de atraer su interés y fomentar el aprendizaje. Para ello debemos de evitar emplear el término dramatización, y que vean dicha actividad como una parte más de la clase.

Dentro de estos juegos encontramos los juegos de rol, mímica, técnicas dramáticas, simulaciones...que nos han permitido la incorporación de los métodos comunicativos en la enseñanza. Estas actividades les permiten a los niños mejorar su fluidez y corrección a la hora de hablar, así como conocer la realidad en la que viven de una manera más personal y directa.

A través de estas actividades fomentamos varios valores en los niños como son: el compañerismo, la creatividad, la concentración, les ayudan a perder su timidez y se fomenta el trabajo en equipo, la cooperación y el respeto.

Como es sabido por todos, el juego es la actividad principal de los niños, y nos permite realizar grandes aprendizajes. En este caso, a través del juego dramático, pretendo trabajar el aprendizaje de una lengua extranjera de una manera más lúdica y entretenida para ellos. Entendiendo juego como un método de enseñanza, donde se lleva a cabo una actividad con unas reglas que rigen el juego, pero que se desarrolla de una manera más relajada.

La dramatización como juego tiene una serie de características: los alumnos deben de trabajar conjuntamente para lograr el objetivo último, en nuestro caso, lo que deben de conseguir es que mediante el diálogo y las acciones realizadas por todos lleguemos a un entendimiento de lo que pretendemos con esa actividad. Nos permite el trabajo por parejas, en pequeños grupos, en grupos grandes o incluso en gran grupo. Al tratarse de una actividad lúdica nos permite crear una atmósfera de trabajo donde los niños se encuentran relajados y cómodos, donde todos nos conocemos. Por último, lo que se pretende con estas actividades es que los niños pongan en práctica lo aprendido en clase y que no se limiten a almacenar contenidos en sus cabezas sin ningún fin.

Por tanto, el juego dramático tiene una dimensión lúdica, que nos permite la recreación de situaciones reales de la vida diaria con el fin de conocer y emplear la lengua que aprendemos (inglés) en un contexto concreto. Tiene las siguientes características:

- Se busca aumentar la motivación del alumnado y del profesorado, y favorecer el desarrollo de la confianza y la autoestima del alumnado.
- Permite la creación de grupos de trabajo, en los que se fomente la cooperación; conocer más profundamente a los compañeros y aportaciones individuales al grupo.
- Necesidad de comunicación, para un correcto desarrollo del trabajo en equipo.
- Nos permite la recreación de situaciones de la vida real.
- Nos ayuda a mejorar la fluidez en cuanto a la expresión y comprensión oral, ya que estamos aprendiendo de una forma lúdica y no tenemos ninguna presión.
- Nos permite conocer otras culturas.
- Estimula el componente cognitivo, en cuanto que debemos de ejercitar la memoria, la observación y la concentración y favorecen el uso de la lengua con un fin concreto, comunicarnos de forma eficaz y lograr un objetivo preciso.

El uso del juego dramático, a su vez, nos permite desarrollar una serie de capacidades, como son: las intelectuales, las lingüísticas, las afectivas, las sociales... que son necesarias para una correcta comunicación. Ya que una buena comunicación no consiste sólo en la mera transmisión de un mensaje, sino que influyen muchos otros elementos, como son los gestos, la entonación, la articulación...

Según el artículo de Magariño (1996), hay una serie de elementos que intervienen en el juego dramático y que debemos de tener en cuenta para alcanzar los objetivos que nos planteamos con este tipo de actividades:

- El espacio y distribución de la clase. El mobiliario ha de estar distribuido de tal manera que se faciliten las relaciones entre los alumnos. A su vez es muy importante que el profesor facilite y posibilite el movimiento en la clase.
- Los materiales. Es muy importante la capacidad creativa del maestro, en cuanto a que hoy en día nos tenemos que limitar al uso del libro de texto establecido por

el centro, pero podemos adaptar una gran variedad de materiales de los que disponemos en el aula.

- Preparación del profesor. No es necesario que el maestro tenga formación sobre el uso de la dramatización o técnicas dramáticas, ya que hoy en día disponemos de una gran cantidad de recursos; pero si es importante que hagamos ver a nuestros alumnos que se trata de una actividad más del aula.
- Aplicación de técnicas dramáticas. Todos los alumnos han de trabajar a la vez, debemos de explicar de manera clara y sencilla la actividad, los alumnos pueden desarrollar varios papeles y ha de haber un equilibrio entre la improvisación y el respeto de las normas.

Sin embargo, encontramos otro autor, Motos, que nos define la dramatización como un juego a través de las siguientes técnicas de trabajo:

Juego de expresión: juegos simbólicos que se rigen por el principio del como si... El niño mediante su imaginación transforma la realidad dotándola de cualidades especiales que desbordan las capacidades técnicas del individuo y la funcionalidad de los objetos, por ejemplo, el niño vuela, la mesa se transforma en isla o en barco.

Juego dramático. Si la actividad espontánea del juego simbólico se somete a reglas se convierte en juego dramático. Como forma teatral, es una práctica colectiva que reúne a un grupo y sin guión escrito improvisan conjuntamente según un tema elegido de antemano o precisado por la situación. No hay separación entre espectador y actor, los participantes desempeñan ambos papeles.

Representación de papeles (role play, que es un juego de simulación o juego de rol). En esencia esta técnica dramática, referida al marco escolar, consiste en pedir a uno o a varios miembros del grupo que imaginen encontrarse en una situación, previamente explicitada por el profesor, y que se comporten como lo harían ellos mismos o bien como un personaje, anteriormente acordado.

Teatro. Entendido como actividad que persigue un producto-espectáculo, que requiere una repetición a través de ensayos para obtener unos determinados resultados estéticos, que conlleva la aparición de roles muy marcados (actor, director, escenógrafo, crítico, etc.).

6. PROPUESTA DE ACTIVIDADES

En este apartado abordo la parte práctica del trabajo, centrada en el uso de la dramatización en el aula de Educación Primaria, una vez vistos los aspectos teóricos del tema que estoy tratando.

Estas actividades se enmarcan dentro del área de lengua extranjera inglés en un aula del tercer ciclo de Primaria, concretamente para alumnos de quinto curso, es decir, para niños y niñas de 10-11 años.

Lo que voy a plantear a continuación son una serie de actividades de dramatización que se llevarán a cabo al finalizar cada unidad didáctica, del libro de texto: Tiger Tales 5, de la editorial Macmillan (2014). Como he mencionado anteriormente lo que pretendo con estas actividades es que los alumnos trabajen la competencia comunicativa en lengua inglesa, y no nos limitemos a la mera transmisión de contenidos teóricos, sino que vean, que lo que aprendemos en cada unidad, estructuras y vocabulario lo podemos usar en la vida real. En los anexos pongo un modelo de unidad del libro, para que se pueda ver el tipo de actividades que se llevan a cabo en cada unidad, ya que todas las unidades tienen la misma estructura. (Anexo1).

Este trabajo nos va a permitir fomentar el desarrollo de la comunicación oral, no son para evaluar al alumnado, aunque si me servirán para comprobar si han asimilado su significado, la pronunciación, las estructuras gramaticales...lo cual me servirá de apoyo, a la hora de poner las calificaciones. El día del examen los niños se ponen nerviosos y fallan en cosas muy simples, mientras que en estas representaciones no evaluables, el alumno está más relajado, al ser una actividad más lúdica y no siente presiones.

Para el desarrollo de mis actividades me voy a basar en la ORDEN EDU/519/2014, de 17 de junio, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León. Donde podemos ver que uno de los objetivos de la etapa es el de adquirir en, al menos, una lengua extranjera la competencia comunicativa básica que les permita expresar y comprender mensajes sencillos y desenvolverse en situaciones cotidianas. (2014: 44184). Siendo el objetivo principal del área de Lengua extranjera el uso activo de la lengua en un contexto comunicativo. (2014: 44487).

Así mismo, se nos indica que debemos de despertar y mantener la motivación hacia el aprendizaje del alumnado. Lo cual lo conseguiremos si le damos al alumno un papel activo y autónomo, de manera que este sea consciente de su propio aprendizaje.

Los contenidos del área de lengua extranjera, se trabajan en cuatro bloques: (2014: 44486)

- Bloque 1: Comprensión de textos orales.
- Bloque 2: Producción de textos orales: expresión e interacción.
- Bloque 3: Comprensión de textos escritos.
- Bloque 4: Producción de textos escritos: expresión e interacción.

Aunque hay una serie de contenidos que son comunes en todos los bloques para los alumnos de quinto curso, que son los siguientes: (2014: 44537)

- Aspectos socioculturales y sociolingüísticos: saludos y despedidas, normas de cortesía, costumbres, condiciones de vida, valores, creencias y actitudes, lenguaje no verbal y comportamiento y la valoración de la lengua extranjera como instrumento para comunicarse.
- Funciones comunicativas: establecimiento y mantenimiento de la comunicación, saludos, despedidas, disculpas, agradecimientos..., descripción de personas, lugares, objetos..., petición y ofrecimiento de ayuda, información..., expresión de la capacidad, el gusto, las preferencias... y la narración de hechos.
- Estructuras sintáctico-discursivas: expresión de relaciones lógicas, afirmación, exclamación, negación, interrogación, del tiempo, del aspecto, de la cantidad...
- Léxico oral y escrito de alta frecuencia: relacionado con las actividades y entorno cotidiano del niño.

En este caso, los bloques que me interesan son el bloque 1 y 2, dedicados a la parte oral, que es la que estamos trabajando con la dramatización.

En el bloque 1: Comprensión de textos orales, trabajamos los siguientes contenidos. (2014: 44539)

- Utilización de diferentes estrategias para apoyar la comprensión.
- Uso de información previa a la tarea y tema.
- Identificación del tipo de texto.
- Formulación de hipótesis.
- Uso de aspectos fonéticos, ritmo, acentuación y entonación para la comprensión.

En el bloque 2: Producción de textos orales: expresión e interacción, trabajamos los siguientes contenidos: (2014: 44542).

- Comprensión y expresión del mensaje con claridad y coherencia.
- Adecuación del texto al destinatario, contexto y canal.
- Petición de ayuda.
- Uso del lenguaje corporal.
- Uso de aspectos fonéticos, ritmo, acentuación y entonación para la comprensión.

A continuación procedo a la explicación de las actividades que he planteado.

Unit 1. A world of gadgets

Esta unidad didáctica está dedicada al mundo de los aparatos electrónicos, muy conocidos por los niños hoy en día.

Los objetivos que se pretende que los niños alcancen al finalizar esta unidad son los siguientes:

- Nombrar y describir aparatos electrónicos.
- Aprender, entender y usar la gramática (adverbios de frecuencia).
- Hablar sobre lo que la gente hace.
- Preguntar o decir con qué frecuencia alguien hace las cosas.
- Hablar sobre los aparatos tecnológicos que usa la gente.
- Hacer un role play sobre como comprar un aparato electrónico.

Los contenidos que se trabajan son los siguientes:

- Léxico oral y escrito de alta frecuencia: los aparatos electrónicos. (Tablet, pen drive, webcam, pc, mobile phone...)
- Expresión del tiempo: los adverbios de frecuencia. (Always, usually, often, sometimes, never).
- Comprensión y expresión de mensajes con claridad.

Las actividades que se nos plantean en esta unidad, son primeramente de comprensión oral (listening), donde se nos van a presentar y conoceremos los diferentes aparatos electrónicos, para una vez los conozcamos, respondamos a una serie de preguntas para ver si lo hemos comprendido. A continuación tenemos una actividad de comprensión escrita (reading) sobre el padre de la informática, con sus correspondientes preguntas de comprensión al final. Una vez hemos trabajado las partes de comprensión, tanto escrita como oral, nos metemos con la parte de gramática, donde se nos explican los adverbios de frecuencia con unos ejercicios y un juego donde trabajamos la expresión oral (speaking), para adivinar en quien están pensando, y aquí acaba la parte teórica del tema. Después tratan de conocer un poco mejor la cultura inglesa, en este caso, Oxford y Cambridge, leen y escuchan una pequeña historia sobre estas dos ciudades, para posteriormente contestar a unas preguntas de comprensión del mismo. En esta parte se nos propone un apartado que es everyday chit chat, que consiste en escuchar y leer una situación que se puede dar en la vida cotidiana (comprar en un supermercado, pedir ayuda...). Finalmente se nos propone una actividad titulada proyecto, en la cual los niños deberán de realizar un pequeño trabajo donde expliquen algo relacionado con los aparatos electrónicos.

En esta unidad realizaré un role play, en el cual los niños tendrán que ir a una tienda a comprar diferentes aparatos, dentro del apartado de everyday chit chat, para que los niños la realicen personalmente, y puedan ver cómo nos sirve lo aprendido en la vida real, que no se quede en una mera lectura y comprensión.

Actividad. Vamos de compras.

Dividida la clase en dos grupos, unos harán de dependientes y otros de compradores. Lo que vamos a hacer es que cada alumno va a ir a la tienda y debe de preguntar por el aparato que desea comprar: cámara digital, pen drive, mp3, calculadora, Tablet... Lo

primero de todo han de saludar al entrar a la tienda y emplear el vocabulario adecuado, estamos en una tienda, no con nuestros amigos, y preguntar por lo que desean comprar. Los dependientes deben de explicarles las características del aparato deseado. Una vez estén de acuerdo en la compra del mismo, deberán de preguntar por el precio, pagar, pedir el ticket, dar las gracias y despedirse.

Unit 2: Sports scene.

Esta unidad didáctica está dedicada a los deportes.

Los objetivos que se pretende que los niños alcancen al finalizar esta unidad son los siguientes:

- Nombrar y describir deportes.
- Aprender, entender y usar la gramática (presente continuo).
- Hablar sobre lo que la gente está haciendo.
- Hablar sobre los deportes que les gustan y el ejercicio que hacen.
- Leer y escribir sobre los beneficios de los diferentes deportes.
- Hacer un role play para pedir información sobre clases de algún deporte.

Los contenidos que se trabajan son los siguientes:

- Léxico oral y escrito de alta frecuencia: los deportes. (Badminton, surfing, snowboarding, sailing...)
- Expresión del tiempo: el presente continuo.
- Comprensión y expresión de mensajes con claridad.

Las actividades que se nos plantean en esta unidad, son primeramente de comprensión oral (listening), donde se nos van a presentar y conoceremos los diferentes deportes, para una vez los conozcamos, respondamos a una serie de preguntas para ver si lo hemos comprendido. A continuación tenemos una actividad de comprensión escrita (Reading) sobre una guía de supervivencia, con sus correspondientes preguntas de comprensión al final. Una vez hemos trabajado la parte del listening y el reading, nos metemos con la parte de gramática, donde se nos explica el presente continuo con unos ejercicios y un juego de expresión oral (speaking), de quién es quién y aquí acaba la parte teórica del tema. Después tratan de conocer algo de cultura, en este caso, trabajan

los deportes de agua en Australia, leen y escuchan una pequeña historia sobre esto, para posteriormente contestar a unas preguntas de comprensión del mismo. En esta parte se nos propone un apartado que es everyday chit chat, que consiste en escuchar y leer una situación que se puede dar en la vida cotidiana (comprar en un supermercado, pedir ayuda...). Finalmente se nos propone una actividad titulada proyecto, en la cual los niños deberán de realizar un pequeño trabajo donde expliquen si hacen suficiente deporte y porqué este es bueno para la salud.

La actividad que propongo la desarrollaré en dentro del juego de quién es quién, pero ampliándola con el vocabulario de los deportes.

Actividad: ¿Qué deporte es?

En esta actividad los alumnos trabajarán por parejas, jugarán al quién es quién pero con los deportes estudiados. Les daremos a cada pareja un grupo de tarjetas con unas imágenes donde se ve a gente practicando algún deporte, cada uno debe de elegir una tarjeta. Lo que pretendo con este juego es que los alumnos se sientan seguros y relajados a la hora de hacer preguntas, que desarrollen su imaginación, en el sentido a pensar sobre qué puede preguntar y cómo....eso sí, empleando en todo momento el vocabulario de la unidad. Por ejemplo, es un deporte que se juega sólo o en equipo, ¿cuántas personas son necesarias para jugar?, se practica en un campo, en césped, en el agua...

Unit 3: Awesome animals.

Esta unidad didáctica está dedicada a los animales.

Los objetivos que se pretende que los niños alcancen al finalizar esta unidad son los siguientes:

- Nombrar y describir animales.
- Aprender, entender y usar la gramática (adjetivos comparativos).
- Comparar animales y personas.
- Escuchar y conocer animales en peligro de extinción.
- Hacer un role play sobre cómo comprar una entrada para visitar un edificio famoso.

Los contenidos que se trabajan son los siguientes:

- Léxico oral y escrito de alta frecuencia: los animales. (Rhino, deer, hippo, eagle...).
- Expresión de relaciones lógicas de comparación: los adjetivos comparativos (Taller, shorter, stronger, bigger, heavier, more intelligent).
- Comprensión y expresión de mensajes con claridad.

Las actividades que se nos plantean en esta unidad, son primeramente de comprensión oral (listening), donde se nos van a presentar y conoceremos diferentes animales, para una vez los conozcamos, respondamos a una serie de preguntas para ver si lo hemos comprendido. A continuación tenemos una actividad de comprensión escrita (reading) sobre una ¿cómo el tigre consiguió sus rayas?, con sus correspondientes preguntas de comprensión al final. Una vez hemos trabajado la parte del listening y el reading, nos metemos con la parte de gramática, donde se nos explican los adjetivos comparativos con unos ejercicios y un juego de expresión oral (speaking), ¿quién eres tú?, aquí acaba la parte teórica del tema. Después tratan de conocer algo de cultura, en este caso, trabajan el Taj Mahal, leen y escuchan una pequeña historia sobre esto, para posteriormente contestar a unas preguntas de comprensión del mismo. En esta parte se nos propone un apartado que es everyday chit chat, que consiste en escuchar y leer una situación que se puede dar en la vida cotidiana (comprar en un supermercado, pedir ayuda...). Finalmente se nos propone una actividad titulada proyecto, en la cual los niños deberán de realizar un pequeño trabajo de investigación sobre los animales en peligro de extinción.

A parte de la actividad de role play que les propone en la parte de everyday chit chat, que es siempre la misma, pero cambiando el establecimiento que visitamos, vamos a hacer otra actividad de dramatización, en la que los niños trabajan los animales. La actividad es la siguiente:

Actividad: La selva en clase

Esta actividad la vamos a realizar en gran grupo, toda la clase junta. Prepararé unas máscaras o caretas con la imagen de un animal. Por orden cada alumno ira saliendo y cogiendo una careta. Se la pondrá y deberá de contar una historia sobre sí mismo, por ejemplo: soy una jirafa muy alta, vivo en la selva, tengo un cuello muy largo y me gusta

pasear por la selva los días soleados. El siguiente compañero, deberá de coger otra careta e inventarse una historia, pero esta vez a partir de lo que su compañero haya contado, y así sucesivamente, hasta que entre todos hayamos hecho la historia de nuestra clase.

Unit 4: People and professions.

Esta unidad didáctica está dedicada a las personas y las profesiones.

Los objetivos que se pretende que los niños alcancen al finalizar esta unidad son los siguientes:

- Nombrar y describir profesiones.
- Preguntar y decir qué quieren ser de mayores.
- Aprender, entender y usar la gramática (was/were).
- Preguntar y hablar sobre cosas que la gente hacía en el pasado.
- Hacer un role play sobre cómo comprar algo en una tienda de periódicos.

Los contenidos que se trabajan son los siguientes:

- Léxico oral y escrito de alta frecuencia Las profesiones. (Doctor, builder, politician ...)
- Expresión del tiempo pasado: el pasado del verbo to be (was/were).
- Comprensión y expresión de mensajes con claridad.

Las actividades que se nos plantean en esta unidad, son primeramente de comprensión oral (listening), donde se nos van a presentar y conoceremos diferentes profesiones, para una vez los conozcamos, respondamos a una serie de preguntas para ver si lo hemos comprendido. A continuación tenemos una actividad de comprensión escrita (reading) sobre una la fiebre del oro en California con sus correspondientes preguntas de comprensión al final. Una vez hemos trabajado la parte del listening y el reading, nos metemos con la parte de gramática, donde se nos explica el pasado del verbo to be con unos ejercicios y un juego de expresión oral (speaking), cuando tú eras pequeño..., aquí acaba la parte teórica del tema. Después tratan de conocer algo de cultura, en este caso, trabajan el dólar americano, leen y escuchan una pequeña historia sobre esto, para posteriormente contestar a unas preguntas de comprensión del mismo. En esta parte se nos propone un apartado que es everyday chit chat, que consiste en escuchar y leer una

situación que se puede dar en la vida cotidiana (comprar en un supermercado, pedir ayuda...). Finalmente se nos propone una actividad titulada proyecto, en la cual los niños deberán de realizar un pequeño trabajo de investigación sobre gente famosa en la historia.

La actividad de dramatización que planteo es la siguiente:

Actividad: ¿A qué me dedico?

En este caso la actividad la realizará toda la clase junta, pero cada uno hará una interpretación. Cada alumno escribirá en un papel la profesión de uno de sus padres y las meteremos todas juntas en un saco. Estaremos todos sentados en círculo, de manera que nos podamos ver todos las caras. Un alumno sacará un papel del saco y representará la profesión que le ha tocado con mímica. Pasado un rato los compañeros intentarán adivinar la profesión, si no consiguen, le pueden hacer preguntas para saber más sobre esa profesión: trabajas en casa, en una oficina, en un edificio grande, ayudas a la gente, construyes cosas... Así cada alumno de clase, al final veremos cuáles son las profesiones que más se repiten en nuestra clase, si hay alguna especial...

Unit 5. Past times.

Esta unidad didáctica está dedicada al tiempo pasado.

Los objetivos que se pretende que los niños alcancen al finalizar esta unidad son los siguientes:

- Nombrar y describir actividades diarias.
- Hablar sobre lo que hacen cada día.
- Aprender, entender y usar la gramática (past simple).
- Hacer un role play sobre cómo contarle a una amigo algo que ocurrió.

Los contenidos que se trabajan son los siguientes:

- Expresión de aspectos puntuales: actividades cotidianas. (I help at home, I walk to school, I watch TV ...)
- Expresión del tiempo pasado: el pasado simple (talked, went, had...).
- Comprensión y expresión de mensajes con claridad.

Las actividades que se nos plantean en esta unidad, son primeramente de comprensión oral (listening), donde se nos van a presentar y conoceremos diferentes actividades

diarias, para una vez los conozcamos, respondamos a una serie de preguntas para ver si lo hemos comprendido. A continuación tenemos una actividad de comprensión escrita (reading) sobre Robert the Bruce and the spider con sus correspondientes preguntas de comprensión al final. Una vez hemos trabajado la parte del listening y el reading, nos metemos con la parte de gramática, donde se nos explica el pasado simple con unos ejercicios y un juego de expresión oral (speaking), titulado yes I did, que consiste en ir haciéndose preguntas por parejas sobre cosas que hacían en el pasado..., aquí acaba la parte teórica del tema. Después tratan de conocer algo de cultura, en este caso, trabajan los kilts y tartans, prendas de vestir propias de Escocia, leen y escuchan una pequeña historia sobre esto, para posteriormente contestar a unas preguntas de comprensión del mismo. En esta parte se nos propone un apartado que es everyday chit chat, que consiste en escuchar y leer una situación que se puede dar en la vida cotidiana (comprar en un supermercado, pedir ayuda...). Finalmente se nos propone una actividad titulada proyecto, en la cual los niños deberán de realizar un pequeño trabajo de investigación sobre cómo vivían sus abuelos.

La actividad de dramatización que planteo es la siguiente:

Actividad. ¿Qué hago?

Cada niño, individualmente debe elegir como mínimo cinco de las diez, actividades diarias estudiadas en la unidad, aunque si sabe alguna que no está en el tema la puede emplear. Para ver si han comprendido el significado de cada actividad y de lo que trata, los niños deberán de interpretarnos una historia donde realicen esas cinco acciones, con gestos, mímica... sin decir una sola palabra y el resto de sus compañeros deberá de adivinar por sus gestos qué es lo que ha hecho en cada momento.

Por ejemplo, un niño se tumba en el suelo y se despereza, hace como que se le levanta de la cama, sube la persiana, va al baño y hace pis. A continuación, hace que se prepara el desayuno coge la taza, abre la nevera, coge la leche...Una vez ha acabado de desayunar, va hace que va al baño, se lava la cara, los dientes y las manos. Una vez ya está limpio se va a la habitación, abre el armario, coge la ropa y se viste. Ya listos, sale de casa y va al colegio (andando, el bici, en coche...cada uno hará el gesto de cómo va al cole).

Las acciones pueden cambiar, ya que puede que alguno saque a su perro a pasear por la mañana, que ayude a recoger las cosas del desayuno, que se duche por las mañanas....todo lo que a ellos se les ocurra interpretar para que sus compañeros lo adivinen.

Unit 6. Fruit and vegetables.

Esta unidad didáctica está dedicada a las frutas y verduras.

Los objetivos que se pretende que los niños alcancen al finalizar esta unidad son los siguientes:

- Nombrar y describir frutas y verduras.
- Hablar sobre frutas y verduras que ellos comen.
- Aprender, entender y usar la gramática (a, an, some and any).
- Preguntar y hablar sobre las frutas y las verduras.
- Hacer un role play sobre cómo comprar comida en un supermercado.

Los contenidos que se trabajan son los siguientes:

- Léxico oral y escrito de alta frecuencia: las frutas y las verduras. (pineapple, cherries, plums, spinach ...)
- Expresión de la cantidad: los determinantes (a, an, some and any).
- Comprensión y expresión de mensajes con claridad.

Las actividades que se nos plantean en esta unidad, son primeramente de comprensión oral (listening), donde se nos van a presentar y conoceremos diferentes frutas y verduras, para una vez los conozcamos, respondamos a una serie de preguntas para ver si lo hemos comprendido. A continuación tenemos una actividad de comprensión escrita (reading) sobre un jet boat y un cocodrilo, con sus correspondientes preguntas de comprensión al final. Una vez hemos trabajado la parte del listening y el reading, nos metemos con la parte de gramática, donde se nos explican los determinantes (a, an, some and any) con unos ejercicios y un juego de expresión oral (speaking), titulado The memory game, donde los niños deben de visualizar una imagen y el compañero le va haciendo preguntas para adivinar qué es lo que hay en la foto, aquí acaba la parte teórica del tema. Después tratan de conocer algo de cultura, en este caso, trabajan las artes y los oficios en un mercado de Sudáfrica, leen y escuchan una pequeña historia sobre esto,

para posteriormente contestar a unas preguntas de comprensión del mismo. En esta parte se nos propone un apartado que es everyday chit chat, que consiste en escuchar y leer una situación que se puede dar en la vida cotidiana (comprar en un supermercado, pedir ayuda...). Finalmente se nos propone una actividad titulada proyecto, en la cual los niños deberán de realizar un pequeño trabajo de investigación sobre su menú diario.

La actividad de dramatización que planteo la llevaré a cabo el apartado de everyday chit chart, que en este caso nos propone la visita a un supermercado, pero no nos limitaremos como se nos explica en el libro a hacer una serie de preguntas y respuestas en la silla sentados sin más, sino que crearemos un gran supermercado en el aula, donde todos vamos a comprar y tendremos un papel. A continuación explico el desarrollo de la misma:

Visitamos el supermercado.

Esta actividad la haremos en gran grupo, donde participaremos todos los alumnos a la vez. Organizaremos la clase de tal manera que parezca un supermercado, dividiremos el espacio por zonas, donde tendremos la carnicería, la pescadería, la panadería, la charcutería y el resto de estantes con los diferentes productos, azúcar, agua, galletas, leche...nos ayudaremos de fotos para localizar los productos que queremos comprar. Cada alumno será el dependiente de una zona del supermercado y el resto van a ser compradores. Los alumnos deben de ser capaces de pedir aquello que desean, empleando el vocabulario correctamente y el determinante adecuado en cada caso, así como los tenderos de realizar las preguntas pertinentes en relación a si quieren más cantidad, si desean algo más...

Unit 7. Holiday in the city.

Esta unidad didáctica está dedicada a las vacaciones en la ciudad.

Los objetivos que se pretende que los niños alcancen al finalizar esta unidad son los siguientes:

- Nombrar y describir prendas de vestir.
- Aprender, entender y usar la gramática (want to/want a).
- Preguntar y decir qué es lo que quieren.

Los contenidos que se trabajan son los siguientes:

- Léxico oral y escrito de alta frecuencia: las prendas de vestir. (jeans, jacket, cap...).
- Expresión del tiempo presente: revisión del present simple del verbo want (want to/want a).
- Comprensión y expresión de mensajes con claridad.

Las actividades que se nos plantean en esta unidad, son primeramente de comprensión oral (listening), donde se nos van a presentar y conoceremos diferentes prendas de vestir, para una vez los conozcamos, respondamos a una serie de preguntas para ver si lo hemos comprendido. A continuación tenemos una actividad de comprensión escrita (reading) titulado una feliz coincidencia, donde unos amigos llevan la misma ropa, con sus correspondientes preguntas de comprensión al final. Una vez hemos trabajado la parte del listening y el reading, nos metemos con la parte de gramática, donde se tenemos una revisión del presente simple del verbo want con unos ejercicios y un juego de expresión oral (speaking), titulado adivina la persona, el cual se le da a cada niño una imagen donde una persona está pensando en cosas que quiere, y el compañero le ha de ir haciendo preguntas sobre si quiere algo o no, y adivinar de quien se trata..., aquí acaba la parte teórica del tema. Después tratan de conocer algo de cultura, en este caso, al ser el último tema y estar casi de vacaciones, nos explican seis sitios para visitar el Londres, con la intención, supongo, de que les llame la atención o por si alguno se va el verano a estudiar inglés. Leen y escuchan una pequeña historia sobre esto, para posteriormente contestar a unas preguntas de comprensión del mismo. Finalmente se nos propone una actividad titulada proyecto, en la cual los niños deberán de realizar un pequeño trabajo de investigación sobre cuadros famosos con gente.

La actividad de dramatización que planteo es la siguiente:

En esta unidad no se nos propone ninguna actividad de dramatización con los niños, lo cual lo voy a solucionar creando mis propias actividades, ya que es una actividad que les gusta a los niños, y a estas alturas de curso a los niños ya les cuesta mucho concentrarse. Por esos al tratarse de una actividad más lúdica, donde es necesaria su participación, están más dispuestos a participar, que no ponerse a hacer ejercicios.

Primera actividad: Nos vamos de shopping.

Llega final de curso y en el colegio vamos a celebrar una gran fiesta de despedida, así que necesitamos ir a comprarnos ropa para estar bien guapos ese día. Al ser de las últimas actividades que hacemos, les dejaré a los alumnos que se agrupen como ellos quieran, eso sí, mientras trabajen correctamente, sino realizaré yo los agrupamientos. Cada grupo deberá de imaginarse que está en una tienda comprándose ropa, unos harán de dependientes y otros de compradores. Los alumnos deberán usar el tiempo verbal correctamente para pedir, así como realizar una descripción de lo que quieren comprar, dando el mayor número de explicaciones posibles. Si el dependiente no le entiende le pueden ayudar sus compañeros. Al final cada grupo nos explicará que tiendas han visitado y qué han comprado en cada una de ellas.

Segunda actividad: Nos disfrazamos.

Le vamos a pedir a cada niño que traiga algo de ropa que tenga por casa sin usar, que lo podamos usar para disfrazarnos. Una vez tengamos toda la ropa en clase, haremos un tablero con todas las prendas que tenemos y el color de las mismas. Todos los alumnos empezaran el juego con el mismo número de prendas de vestir, una ficha y unas monedas. Cada uno tirará el dado y avanzará por el tablero, depende de la casilla en la que caigan deberán de ponerse una prenda, quitársela, negociar con un compañero que la ha conseguido antes, hacer la prueba que ponga para conseguirla... Al final gana el alumno que llegue con más prendas y más monedas a la meta. Eso sí, ganará siempre y cuando sepa nombrar cada prenda que lleva, la describa y emplee el tiempo verbal correctamente (En las piernas llevo unos pantalones negros largos , en el cuerpo llevo una camiseta de manga corta verde, una de manga larga azul, un jersey y un abrigo. En la cabeza llevo una gorra y un gorro...y así todo lo que haya conseguido durante el juego).

Para que no se nos haga muy largo, haremos tandas de cinco alumnos para jugar, el ganador de cada partida llegará a la ronda final, donde tendremos al ganador de clase.

Esta es la propuesta de actividades para realizar durante todo el año, con los alumnos de quinto curso de educación primaria.

7. CONCLUSIONES

Tras realizar las investigaciones pertinentes para el desarrollo de mi Trabajo Fin de Grado, y teniendo en cuenta los objetivos que me planteé para ello, siendo el más destacado el uso de la dramatización en la enseñanza de la lengua extranjera: inglés, en Educación Primaria, las conclusiones que saco tras su realización, son las siguientes.

Lo primero decir, que tras la revisión del currículo de la Educación Primaria en Castilla-León, he podido observar cómo la dramatización, se cita en el mismo, pero el tratamiento es muy escaso, su uso concretamente se explica sólo en tres áreas de conocimiento, y muy por encima en el área de lengua extranjera, que es la que nos ocupa. Tras realizar este trabajo y según mi punto de vista, creo que esto debe cambiar, ya que el uso de la dramatización tiene muchos beneficios para los niños y nos permite llevar a cabo una educación interdisciplinar, así como el trabajo de otros aspectos como el desarrollo integral del alumno, como son la educación en valores, el trabajo en equipo, el desarrollo de la autonomía, la confianza en uno mismo y sus posibilidades...

A través de la propuesta de actividades que he planteado, creo que queda plasmada la posibilidad y utilidad de los juegos dramáticos en el aula de lengua extranjera inglés en Educación Primaria. Mediante estas actividades trabajamos el desarrollo de dos de las destrezas básicas, como son, listening, speaking, así como la adquisición de los contenidos del área para este curso y lo más destacado, el desarrollo de la competencia comunicativa, que tiene gran importancia a la hora de aprender una lengua, ya que si no somos capaces de poder expresarnos correctamente, no hacemos nada aprendiendo una idioma nuevo.

Resumiendo, decir que los juegos dramáticos son una técnica de trabajo muy completa y que nos permite alcanzar un desarrollo integral de nuestros alumnos, en este caso en el área de lengua extranjera inglés que es la que nos ocupa, y que nos permite emplear una amplia variedad de técnicas y actividades para llevarla a cabo. Nos permite que los niños conozcan sus limitaciones, sus debilidades y fortalezas a través de su trabajo personal y de grupo, así como realizar las mejoras pertinentes para que logren un desarrollo óptimo del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés. Ya que éste es uno de los métodos de trabajo que nos permite que los alumnos sean los protagonistas de su aprendizaje de una manera práctica y directa.

Como conclusión final, decir que tras la realización de este trabajo he alcanzado los objetivos que me había propuesto para el mismo y me veo en la necesidad imperante de aplicar esta gran técnica en las aulas de Educación Primaria cuando trabaje como maestra.

BIBLIOGRAFÍA.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Boquete, G. (2011): El uso del juego dramático en la enseñanza de lenguas: las destrezas orales. Tesis doctoral, Universidad de Alcalá.

Cervera, J. (1996). La dramatización en la escuela. Madrid, Bruño.

Fuegel, c y Montoliu, M^a.R^a. (2000). Innovemos en el aula: creatividad, grupo y dramatización. Barcelona: Octaedro.

Hilgard, E. R., and G. H. Bower. 1966. Theories of Learning. New York: Appleton-Century-Crofts.

Magariño, C. (1996): “Técnicas dramáticas y su aplicación a la enseñanza de una segunda lengua: La caracterización y la improvisación”, en Ruiz, R y Martínez, M.A. Propuestas metodológicas para la enseñanza de las lenguas extranjeras. Texto dramático y representación teatral. Granada. Universidad de Granada.

Motos Teruel, T. (1992): Las técnicas dramáticas: procedimiento didáctico para la enseñanza de la lengua en la educación secundaria. Tesis doctoral. Universidad de Valencia

Motos Teruel, T. (1996): “Dramatización y técnicas dramáticas en la enseñanza y el aprendizaje”, en García Hoz, V. Enseñanzas artísticas y técnicas, Madrid, Rialp.

Motos Teruel, T. (2013-2014): Psicopedagogía de la dramatización. Universidad de Valencia.

Richards and Rodgers. (1999). Approaches and methods in language teaching. Cambridge Language Teaching Library.

Savignon, S. 1983. Communicative Competence: Theory and Classroom Practice. Reading, Mass.: Addison-Wesley.

Tejerina, I. (1994). Dramatización y teatro infantil: dimensiones psicopedagógicas y expresivas. Madrid: Siglo Veintiuno de España Editores.

REFERENCIAS LEGISLATIVAS.

Ley Orgánica de Educación 2/2006, de 3 de mayo. (LOE).

Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa.

ORDEN EDU/519/2014, de 17 de junio, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León.

Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria.

MATERIAL DIDÁCTICO

Carol, R. and Mark, O. (2014). Tiger Tracks 5. Editorial MacMillan. Versión digital.

Programación de aula/Temporalización. Tiger Tracks 5.

WEBGRAFÍA.

www.boe.es/ (consultado el día 06/04/15)

<http://www.childdrama.com/lessons.html> (consultado el día 20/05/15)

<http://www.educa.jcyl.es/> (consultado el día 01/06/15)

<http://www.macmillanelt.es> (consultado el día 04/05/15)

<http://www.onestopenglish.com/> (consultado el día 22/05/15)

<https://www.tes.co.uk/> (consultado el día 22/05/15)

ANEXOS

1 A world of gadgets

AIMS

- I name and describe electronic gadgets.
- I listen to and read a biography.
- I talk about the frequency people do things.
- I find out about English and UK culture.
- I get out buying an electronic gadget, in a role play.
- I read about electronic gadgets and write a project.

Lesson 1

1 Listen and say.

Tiger Teacks SLN

Hi, everyone. My name's Rosa. I'm from England. In my country, lots of people use electronic gadgets – including me. I've got four of the electronic gadgets in the photos. Can you guess which ones? Can you name any other electronic gadgets?

2 Listen and find out. Which electronic gadgets has Rosa got? **Now ask and talk about you.**

3 Listen and do the vocabulary quiz.

Lesson 2

4 Listen and read.

The Fab Tab
It's the fabulous tablet!
It's ideal for home and school.

With a Fab Tab, you don't need a laptop or a computer. A Fab Tab is small and light. You can carry it in your school bag. A Fab Tab helps you learn fast. It's easy to use. It's lots of fun. And guess what? If you drop it by accident, it doesn't break.

- The camera takes great photos.
- The calculator helps you do maths.
- The satnav helps you learn geography.
- The headphones help you concentrate.
- You can use the stopwatch to time your homework.
- You can use the MP3 player to listen to podcasts in English.
- You can use the webcam to meet children in other countries.

I always have my Fab Tab with me. It's brilliant!

I never go to school without my Fab Tab. It's amazing!

Get a Fab Tab today!

5 Answer the questions.

- What is the Fab Tab ideal for?
- Where can you carry the Fab Tab?
- What happens if you drop the Fab Tab?
- What do the headphones help you do?
- What can you use the MP3

6 Play The chain game.

THINKING SKILLS
Evaluating

A Fab Tab is small.

A Fab Tab is small and it's easy to use.

7 Choose and say.

Tab to take

Unit 1

Lesson 3

1 Listen to and read the story.

The father of computer science

- What school subjects is Alan good at?
- What does he love doing?

1 It is 1912. Alan Turing is born in London. As a young child, Alan learns to read in three weeks and he loves numbers.

2 When Alan is six years old, he starts primary school. He's very good at maths. He also loves doing puzzles and secret codes.

3 One day on a picnic with his family, Alan uses maths to calculate the flight path of some bees. The bees lead Alan and his family to the honey.

4 When Alan is thirteen, he starts secondary school. He's very good at science and maths. But the teachers aren't always happy.

5 Read and say **True or False**. Correct the false sentences.

- Alan's very bad at maths.
- Alan loves doing puzzles and codes.
- At secondary school, Alan works hard at all subjects.
- Alan studies English at Oxford University.
- The Turing award is an annual prize for computer science.
- Alan de Universi

2 When Alan leaves school, he studies maths at Cambridge University. He develops a way of calculating numbers. It's called the 'Turing machine'.

3 One day, Alan suddenly has an idea. It helps the team to crack the Enigma code.

4 Later, Alan develops one of the first computers at Manchester University. He also works on 'artificial intelligence' and secret codes.

5 Alan Turing's work on computer science, secret codes and artificial intelligence is important for electronic gadgets that we use today, like laptops and tablets. What a brilliant achievement for a boy who loves puzzles and secret codes at school!

6 **Do you know...?**
The 'Turing award' is an annual prize for computer science. In the UK, schools sometimes have code-breaking competitions to try to find the next Alan Turing.

7 **Ask and say.**

- Do you like stories about real people's lives? Why? / Why not?
- Do you think Alan is a genius?

8 **Everyday phrases: learn and use!**

Come on!

Look over here!

Unit 1

GRAMMAR TRACKS

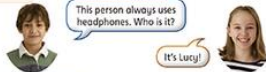
Lesson 4

11 Listen and read. Say the gadgets they use.

Lucy I usually use my laptop to write emails. I sometimes use my tablet or my mobile phone to send messages. I often listen to music on my MP3 player. I always use my headphones. I never use a stopwatch in the gym.

Zak I usually use my tablet to read the newspaper. I always use my mobile phone to call my friends. I never use a laptop. I sometimes use a digital camera. I often use my headphones. I never use a calculator to do maths.

12 Say and ask.



13 Listen, repeat and learn.

Adverbs of frequency

I / You / We / They	always	use	a satnav.
	usually		a tablet.
	often		a calculator.
He / She	sometimes	uses	a stopwatch.
	never		a webcam.

Does he / she use a tablet?



Yes,	he / she	always	does.
No,		often	
		sometimes	
		never	

14 Be a grammar detective! Look at page 7 in the AB.

When do we use adverbs of frequency?

Where do we put adverbs of frequency in sentences?

Where do

Unit 1

Lesson 5

15 Listen and identify /t/ and /dʒ/. Count and say.



Jamie always chats and eats cheese and jam when he uses his stopwatch in the gym.



Charlie loves gadgets and always uses his digital camera and charger in geography.

16 Listen and correct the sentences.

Things we do on Saturday

	never	sometimes	often	usually	always
Ben					
Lyn					
Sam					
Jo					

17 Play Who am I thinking about?



18 Talk about you and your friends.

FAST TRACK

on Saturday.

Culture

Lesson 6

19 Listen and read.

OXFORD AND CAMBRIDGE

Oxford and Cambridge are cities in the south of England. They are famous for their universities. There are lots of things to see and do in both cities.

In Oxford, the dining room of Christ Church College is Hogwarts Hall in the Harry Potter films. Magdalen College has got a large deer park.

In Cambridge, you can walk in a beautiful park by the River Cam. The Botanic Garden has got a glasshouse with carnivorous plants and a tropical rainforest. At the Fitzwilliam Museum, you can see ancient Egyptian mummies.

Every year there is a boat race on the River Thames in London between students from Oxford and Cambridge Universities. In England the race is always on TV. Many people support either Oxford or Cambridge. The race is often exciting and the winners are always happy.

At the Pitt Rivers Museum, you can see traditional costumes.

What famous cities are there in your country?

20 Read and guess. Listen and say the answers.

England is part of the UK. Here's a fun culture quiz about England. Can you do it?

Culture quiz time: England

What's the capital of England? a) Oxford b) London c) Manchester

Who is an every English stomp? a) Shakespeare b) the Prime Minister c) the Queen

What colour are English post boxes? a) yellow b) blue c) red

What's the name of the river in London? a) The Thames b) The Severn c) The Cam

What's the ...

What's the ...

Lesson 7

21 Listen and read. Say True or False.

- The main shops are usually in the High Street.
- There are always big shopping centres.
- You can never go shopping on Sunday.
- There are sometimes corner shops in residential streets.
- Corner shops often stay open very late and at the weekend.
- Supermarkets always stay open all night.

Everyday chit-chat

How to buy an electronic gadget

22 Listen and repeat.

1 pounds

2 pence

3 receipt

4 instructions

23 Listen and read. Repeat.

Woman: Hello there. Can I help you?
Rosa: Oh, yes, please. I need a new charger for my digital camera.
Woman: Right. Come this way, please. All the chargers for digital cameras are over here.
Rosa: Oh, great. I think this is the one I need. How much is it?
Woman: This one is twenty-one pounds and fifty pence.
Rosa: Right. Here you are. Five... ten ... twenty-one pounds and fifty pence exactly.
Woman: Lovely. Thank you. Here's your receipt. And the instructions are in the packet.
Rosa: Thank you very much for your help.
Woman: You're welcome. Don't forget your camera!

10

Unit 1

11

Lesson 8

25 Listen and read.

Hi there! I love using electronic gadgets but I also love riding my bike and doing sport. Here's an interesting web article about children and electronic gadgets. Do you agree with it?

How often do you use electronic gadgets?

Children often use electronic gadgets at home and at school. These include laptops, tablets, video games consoles and mobile phones.

But if you always use electronic gadgets and never do anything else, you need to change your lifestyle. There are many positive things, or pros, about electronic gadgets. But there are also some negative things, or cons, too.

What are the pros?	What are the cons?
<p>Electronic gadgets:</p> <ul style="list-style-type: none"> improve your keyboard skills. make you more creative. help you find out about the world. help you learn school subjects. 	<p>Some children use electronic gadgets for seven hours a day, or fifty hours a week. This means that you:</p> <ul style="list-style-type: none"> often sit in front of a screen for a long time. don't have time for exercise and outdoor activities. only play video and computer games. sometimes find it hard to concentrate on school work.

Conclusion
It's important to keep a balance. Electronic gadgets are fun and help you learn but you need to find time to do exercise and other activities as well.

26 Answer the questions.

- What do electronic gadgets improve?
- What do they help you find out about?
- What do they help you learn?
- How often do children sometimes use electronic gadgets?
- What don't you have time for?
- What do you sometimes find hard to do?

27 Play Pro or Con?

They make you more creative. **Pro!**

You don't have time for exercise. **Con!**

THINKING SKILLS
Evaluating

28 Think and say.

Do you and your friends use electronic gadgets? What's your opinion of the pros and cons?

Project: Electronic gadget survey

29 Listen and read.

Look at my electronic gadget survey report. Who never uses an MP3 player in my family? Who uses all the gadgets?

Electronic gadget survey report

The aim of my survey is to find out about electronic gadgets grown-ups in my family use. This report is about my mother, my father, my grandfather, and my aunt.

<p>My mum always uses her mobile phone. She never uses a tablet or a video games console. She usually uses the satnav in the car. She sometimes listens to music on her MP3 player.</p>	<p>My dad often uses his mobile phone. He usually uses his tablet to write emails. He always uses his video games console and the satnav. He never listens to an MP3 player.</p>	<p>My granddad sometimes uses his mobile phone and his video games console. He often uses a tablet and an MP3 player. He never uses a satnav.</p>	<p>My aunt always uses her tablet. She often uses a video games console and the satnav in the car. She usually uses her mobile phone and listens to music on her MP3 player.</p>
---	--	---	--

By Rosa

30 Plan your project.

- Choose who to ask.
- Prepare a questionnaire.
- Ask the questions in your survey.

You can present your project in this way.

My survey shows the electronic gadgets that grown-ups in my family use.

AB page 12

